

**Zeitschrift:** Générations  
**Herausgeber:** Générations, société coopérative, sans but lucratif  
**Band:** - (2016)  
**Heft:** 77

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Escapade festive et détente aux Bains d'Ovronnaz

Deux jours de bien-être et de bonne humeur aux mythiques week-ends *génération*s des Bains d'Ovronnaz !

PROGRAMME	
Vendredi Dès 14 h	<b>Installation dans les chambres.</b> Dès 15 h, temps libre
18 h 45	<b>Accueil et apéritif</b> offert au bar des bains
19 h 15	<b>Buffet avec loto,</b> orchestre et bal jusqu'au bout de la nuit
Samedi 8 h à 10 h	<b>buffet</b> du petit-déjeuner
11 h 30	<b>Libération des chambres</b> et accès libre aux bains toute la journée

### NOTRE OFFRE

- **Prix abonné en chambre double**..... 150 fr.
- **Non-abonné**..... 190 fr.
- **Pack générations: réservez une ou plusieurs nuits supplémentaires au tarif exclusif de 110 fr. (au lieu de 139 fr.) par nuit et par personne.**

### Inclus

- 1 nuit en résidence hôtelière \*\*\*
- Entrée libre aux bains thermaux et au Panoramic Alpine Spa
- Apéritif de bienvenue
- Grand buffet du soir, chaud et froid, 1 bouteille de vin pour 2 pers. et cafés
- Peignoir et sandales
- Parking gratuit
- Mini loto

### Non inclus

- Transport pour Ovronnaz
- Activité et buffet garanti pour un minimum de 20 personnes

EN COLLABORATION AVEC  
**LES BAINS D'OVRONNAZ**



### INSCRIPTIONS ET INFORMATIONS

Les Bains d'Ovronnaz, 1911 Ovronnaz.  
Tél 027 305 11 00 E.mail info@bains-ovronnaz.ch

**OFFRE ANNIVERSAIRE  
DAVE - GÉNÉRATIONS**

**DAVE**

**SAMEDI 30 AVRIL**

**THÉÂTRE DU LÉMAN  
GENÈVE 20H00**



**CHF 49.- (au lieu de CHF 89.-)**

dans la limite des places disponibles

**CHF 39.- (au lieu de CHF 79.-) / CHF 29.- (au lieu de CHF 69.-)**

**VANINA . DANSEZ MAINTENANT . LETTRE À HÉLÈNE  
ALLÔ ÉLISA ? . DU CÔTÉ DE CHEZ SWANN . EST CE PAR HASARD ?...**

**OFFRE ANNIVERSAIRE :  
- 40 fr. / billet**

Offre valable dans la limite des places disponibles dans chaque catégorie.

### Bulletin de commande

à découper et à renvoyer à  
**génération**s, rue des Fontenailles 16, 1007 Lausanne

Nombre de billets(s) : .....

Catégorie de prix (réduits) :

49 fr.     39 fr.     29 fr.

Nom / Prénom / Adresse .....

.....

.....

.....

Téléphone.....

# De Saint-Moritz à Zermatt

De Saint-Moritz à Zermatt, **générations** et son partenaire **railtour** vous proposent un voyage unique en train accompagné par un guide de randonnée qui vous fera découvrir les merveilles de Zermatt lors d'une marche.



**JOUR 1** Voyage en train de votre domicile jusqu'à Saint-Moritz. Arrivée et accueil par votre guide au milieu de l'après-midi, puis transfert à pied jusqu'à l'Hôtel Laudinella\*\*\* (le transfert des bagages est organisé par l'hôtel). Prise des chambres et temps libre pour visiter la station. Repas du soir et nuitée à l'Hôtel Laudinella.

**JOUR 2** Après le petit-déjeuner, restitution des chambres et rendez-vous avec votre guide dans le hall de l'hôtel, puis transfert à pied jusqu'à la gare (le transfert des bagages est organisé par l'hôtel). Au milieu de la matinée, vous montez à bord du Glacier Express où un wagon 1<sup>er</sup> classe vous est réservé\*. Durant le trajet, un excellent menu trois plats vous sera servi à votre place. A votre arrivée à Zermatt, transfert à pied à travers le village jusqu'à l'Hôtel Jägerhof\*\*\* (le transfert des bagages est organisé par l'hôtel) et prise des chambres. Repas du soir et nuitée à l'Hôtel Jägerhof.

**JOUR 3** Après le petit-déjeuner, restitution des chambres et rendez-vous avec votre guide dans le hall de l'hôtel. Un pique-nique avec boissons vous sera distribué, puis vous partirez pour une randonnée à la découverte des magnifiques paysages de la région (durée environ 3 heures 30, l'itinéraire

Programme complet sur [www.generations-plus.ch](http://www.generations-plus.ch)

sera défini la veille en fonction des conditions météo). A la fin de la journée, voyage en train de Zermatt à votre domicile ou prolongation de votre séjour.

\*Si le voyage est complet.

## LE PLUS générations

Repas à bord du Glacier Express offert

### NOTRE OFFRE

- **Prix par personne en chambre double.....725 fr.**
- **Prix non-abonné ..... 750 fr.**
- **Supplément chambre individuelle ..... 15 fr.**

**Chambre avec vue sur le Cervin possible en supplément**

**Minimum 15 participants**

**Prix basé sur un voyage en 2<sup>e</sup> classe avec un abonnement 1/2 tarif.**

Pour inscriptions et programmes détaillés des voyages: [voyage@generations-plus.ch](mailto:voyage@generations-plus.ch)

Lutry bénéficie d'un climat doux  
et d'un bel ensoleillement.



pulsion.ch

# *Un séjour paisible dans un cadre privilégié*

Le Château de la Rive est un établissement médico-social  
reconnu d'intérêt public, situé à Lutry, au bord du lac Léman.



Chemin de Curtinaux 14

Établissement médico-social  
1095 Lutry / Suisse

[www.chateaudelarive.ch](http://www.chateaudelarive.ch)  
[www.fontdivina.fr](http://www.fontdivina.fr)



Les 3 bâtiments de l'établissement  
s'étalent sur près de 8'500 m<sup>2</sup>.



Une table et un service hôtelier  
de premier ordre.



Un engagement de haut niveau  
en faveur de nos résidents.

Pour tous renseignements: Tél. 021 796 10 41 ou [direction@chateaudelarive.ch](mailto:direction@chateaudelarive.ch)

# Et voguent les navires !

Trade Wings Voyages et *générations* vous invitent à cet événement exceptionnel destiné à tous les amoureux de la mer et des plus beaux voiliers. Point d'orgue de cette 7<sup>e</sup> édition, l'accueil de la frégate *l'Hermione*, réplique historique du navire amiral de La Fayette.



**DIMANCHE 17 JUILLET** Vol pour Brest, via Paris. Transfert sur le site. En fin de journée, nous rejoignons notre hôtel à Landerneau.

**LUNDI 18 JUILLET** Matinée libre sur le site de Brest 2016. Une expérience unique au cœur d'un des plus grands rassemblements maritimes du monde. Dans l'après-midi, embarquement à bord d'un bateau pour une croisière sur la rade. En fin de journée, retour à l'hôtel.

**MARDI 19 JUILLET** Découverte du Centre Océanopolis, situé à Brest, près du port de plaisance du Moulin-Blanc. Qui se découpe en trois pavillons correspondant à autant d'environnements différents: tempéré, polaire et tropical. 10 000 animaux et végétaux marins de 1000 espèces peuvent ainsi être découverts. Dans l'après-midi, visite audioguidée du Musée du château de Brest. En fin de journée, transfert à l'aéroport. Arrivée à Genève en soirée.

Programme complet sur [www.generations-plus.ch](http://www.generations-plus.ch)

## NOTRE OFFRE

- **Prix par personne en chambre double..... 875 fr.**
- **Prix non-abonné ..... 995 fr.**
- **Supplément chambre individuelle ..... 100 fr.**

## LE PLUS

*générations*  
 Au cœur de  
 l'événement à  
 bord d'un voilier



Pour inscriptions et programmes détaillés des voyages: [voyage@generations-plus.ch](mailto:voyage@generations-plus.ch)

# Au pays du fromage et des couteaux

Buchard Voyages et **générations** vous convient à découvrir le plateau de l'Aubrac, une terre authentique, où les grands espaces invitent à la rêverie et à la contemplation.



**LUNDI 4 JUILLET** Départ, le matin, en direction de Genève, Lyon, Saint-Etienne et Clermont-Ferrand. Arrivée en fin d'après-midi à Laguiole, capitale de l'Aubrac et du couteau. Installation à l'hôtel. Cocktail de bienvenue et souper.

**MARDI 5 JUILLET** Direction Laissac. Découverte de l'ambiance si particulière du deuxième Marché aux bestiaux de France. Puis, route vers Chaudes-Aigues, visite libre de la ville, réputée pour son eau à 82° C, qui alimente une partie de ses quartiers en chauffage central. Retour à l'hôtel. Soirée contes.

**MERCREDI 6 JUILLET** Départ pour le rougier de Marcillac, célèbre pour son vignoble. Visite de Clairvaux, magnifique village en grès rose, puis dégustation de vins. Dîner dans une auberge de pure tradition aveyronnaise. Continuation vers Conques, étape des pèlerins de Saint-Jacques-de-Compostelle. Visite guidée de l'abbatiale et retour à l'hôtel.

**JEUDI 7 JUILLET** Départ pour le plateau de l'Aubrac. Après le petit village de Saint-Urcize, vous arrivez à Aubrac, cœur historique du plateau. Dîner et dégustation de l'aligot. Continuation vers Nasbinals, la route des lacs. Retour à l'hôtel. Souper et soirée folklorique.

Programme complet sur [www.generations-plus.ch](http://www.generations-plus.ch)

**VENDREDI 8 JUILLET** Visite d'une fromagerie avec dégustation. Puis, découverte d'une coutellerie artisanale et, enfin, visite du grenier de Capou, musée insolite et curieux d'objets de bois d'antan. Retour à l'hôtel. Verre de l'amitié, avec amuse-bouches, offert par les patrons.

**SAMEDI 9 JUILLET** Retour en Suisse.



## NOTRE OFFRE

- **Prix par personne en chambre double..... 1115 fr.**
- **Prix non-abonné .....1315 fr.**
- **Supplément chambre individuelle .....195 fr.**

Pour inscriptions et programmes détaillés des voyages: [voyage@generations-plus.ch](mailto:voyage@generations-plus.ch)



## La Saline royale d'Arc-et-Senans

Visitez l'un des chefs-d'œuvre du célèbre architecte Claude-Nicolas Ledoux, classé au patrimoine mondial de l'Unesco!

### NOTRE OFFRE

- **Prix abonné** .....140 fr.
- **Non-abonné**.....150 fr.

## LA MOBILITÉ À DOMICILE



Rester longtemps auprès des siens dans son foyer familial confortablement et en toute sécurité



HERAG AG  
8707 Uetikon am See ZH

**Herag Romandie**  
1510 Moudon VD

☎ 021 / 905 48 00

[www.herag.ch/fr](http://www.herag.ch/fr)

**MONTE-ESCALIERS  
À SIÈGE ET À PLATE-FORME**

**Stannah**

## LE CHÂTEAU DE CONSTANTINE

RÉSIDENCE DE VACANCES, REPOS ET CONVALESCENCE

Courts et longs séjours.

Pension complète  
**de fr. 124.- à 149.-**

Chambres confortables,  
grand parc ombragé,  
Animations



Région Avenches, 1587 Constantine, Vully VD

**Tél. 026 677 13 18** – [www.chateauconstantine.com](http://www.chateauconstantine.com)

## Prothèses Dentaires Ne perdez pas votre sourire!

Réparation • Entretien • Devis Gratuit  
Rue des Terreaux 3 • 1003 Lausanne

Tél. 021 323 41 42

**HYSECO**  
HYGIÈNE • SÉCURITÉ • CONFORT

## PORTE DE BAIGNOIRE

FABRICATION SUISSE

PORTE POUR BAIGNOIRE EXISTANTE  
SANS DÉMONTAGE



**APPEL GRATUIT 0800 725 725**  
[WWW.CONFORTBAIN.CH](http://WWW.CONFORTBAIN.CH)



01-20.03.2016  
**L'OPERA DE QUAT'SOUS**  
MUSIQUE KURT WEILL  
TEXTE BERTOLT BRECHT  
MISE EN SCENE  
JOAN MOMPART



**la comédie**<sup>GE</sup>

COMÉDIE DE GENÈVE, BD DES PHILOSOPHES 6, 1205 GENÈVE  
T. +41 22 320 50 01 / COMEDIE.CH



# BARBOUZE DE CHEZ FIOR

MUSIQUE

VENREDI  
11 MARS — 20H

crochetan.ch  
Billetterie  
T. 024 475 79 09

SAISON CHIC 15 — 16 / DESIGN © SPIRALE.LI  
PHOTO © MEHDI BENKLER

THEATRE  
**CRO  
CHE  
TAN**



# ZAO WOU-KI



Zao Wou-Ki, *Hommage à Varèse* - 25.10.64, huile sur toile, Musée cantonal des beaux-arts, Lausanne.  
Donation Françoise Marquet, 2015. © Zao Wou-Ki - 2015, ProLitteris Zürich

Fondation Pierre Gianadda

Martigny

4 décembre 2015 - 12 juin 2016  
Tous les jours de 10 h à 18 h

# CANDOCO DANCE COMPANY



nuiTHONiE

DANSE  
À EQUILIBRE

7 ET 8  
AVRIL 2016

Cette compagnie qui figure parmi les grands noms de la danse contemporaine en Europe, aura le privilège d'ouvrir à Equilibre la 15<sup>e</sup> édition du festival STEPS. Au programme, « Set and Reset/Reset » de Trisha Brown et « Notturmo » de Thomas Hauert. Prodigieux.



Réservations: Fribourg Tourisme et Région 026 350 11 00  
Vente en ligne et print@home sur [www.equilibre-nuiTHONiE.ch](http://www.equilibre-nuiTHONiE.ch)